

ENTRANCE EXAMINATION, 2016

M.A. PERSIAN

[Field of Study Code : PERM (203)]

Time Allowed : 3 hours

Maximum Marks : 70

Note : Answer any three questions from Section—A. All questions from Section—B are compulsory. All questions carry equal marks. Write your answers in Persian only except Question No. 7.

SECTION—A

- 1- چرا سعدی را 'معلم اخلاق' می گویند؟ با مثالهای عمده توضیح بدهید.
- 2- دربارهٔ زنان شاعر فارسی مقالهٔ مختصری بنویسید.
- 3- دربارهٔ یکی از عناوین زیر مقالهٔ مختصری بنویسید:
 (الف) مطالب عرفانی در شعر امیر خسرو
 (ب) انسان از دیدگاه مولانا جلال‌الدین رومی
 (ج) داستان رستم و سهراب
- 4- دربارهٔ قصیده سرائی عرفی شیرازی مقاله ای بنویسید.
- 5- ملك الشعراء بهار مشهدی را بعنوان شاعر معاصر فارسی معرفی کنید.

SECTION—B

6- متن زیر را بزبان فارسی ترجمه کنید:

Rabindranath Tagore shone as a star in the galaxy of poets of the world. He loved nature and its beauty and had a trip to the Himalayas. His deep study of renowned Sufi poets, Rumi, Hafiz, Jami and Saadi exercised far-reaching influence on his mind and thought. His grandfather and father also were great Arabic and Persian scholars. His rich library at Shantiniketan comprises poetical works of Hafiz, Saadi, Khusraw and Jami. He was also an educationist, a musician, a painter and a novelist.

7- متن زیر را بزبان انگلیسی ترجمه کنید:

کمال الدین وحشی بافقی از شعرای بزرگ ایران در قرن دهم بهشمار می رود. وی در سال ۱۵۳۸ میلادی در بافق نزد شهر یزد متولد شد. این شاعر برخی از شاهان صفوی مدح نموده است. وی صفات نیکویی داشت. با مردم متواضع و دور از خود پسندی بود. دنیا برای وحشی ارزش چندانی نداشت. دیوان اشعارش مشتمل بر نه هزار بیت است. شعر وحشی شیرین است، به خصوص اشعار عاشقانه او شیرین تر است. در اشعار وحشی علاوه بر شعرهای عاشقانه، پند و اندرز نیز فراوان به چشم می خورد. وی در غزل و مثنوی استاد بود و سبک خاصی را ابداع نمود.

